

01960

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Kartonbecher/PE

Gobelet en carton/PE

Cup cardboard/PE

Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Ø (mm) Ø (mm) Ø (mm)	Volumen (dl) Volume (dl) Volume (dl)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Kartonbecher/PE 1dl weiss Gobelet en carton/PE 1dl blanc Cup cardboard/PE 1dl white	bedruckt SUP imprimé SUP printed SUP	60	1	27554/ 29191
Kartonbecher/PE 2dl weiss Gobelet en carton/PE 2dl blanc Cup cardboard/PE 2dl white	bedruckt SUP imprimé SUP printed SUP	80	2	27555/ 29192
Kartonbecher/PE 3dl Weiss Gobelet en carton/PE 3dl blanc Cup cardboard/PE 3dl white	bedruckt SUP imprimé SUP printed SUP	90	3	28710/ 29193
Kartonbecher/PE 4dl weiss Gobelet en carton/PE 4dl blanc Cup cardboard/PE 4dl white	bedruckt SUP imprimé SUP printed SUP	90	4	26164/ 29194

Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Polyethylenbeschichteter Karton 263 g/m²+15g/m² mit Druck
 Carton enduit de polyéthylène 263 g/m²+15g/m² avec impression
 Polyethylene coated cardboard 263 g/m²+15g/m² with print

FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen
 Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison
 FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur:
 Température de stockage: 15-30°C
 Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:
 Humidité relative: max 65%
 Relative humidity:

Lagerzeit:
 Durée de stockage: 18 Monate
 Storage time: mois
 months

01960

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Lagerbedingungen:
Conditions de stockage:
Storage conditions:

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
ne pas exposer au rayonnement solaire direct
keep away from direct sunlight

Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- | | |
|--|---|
| ☒ wässrige
aqueuses
aqueous | ☒ feuchte
humides
moist |
| ☒ trockene
sèches
dry | ☒ saure
acides
acid |
| ☒ fettige
grasses
fatty | max 10% |
| ☒ alkoholhaltige
alcooliques
alcoholic | max 15 min |

Anwendungen Applications Applications

- ☒ Bis zu einer Temperatur von max. 100 °C (212 °F) / bis zu 15 Minuten, gefolgt von einer beliebigen Zeit bei Raumtemperatur oder bis zu einer Temperatur von max. 70 °C (158 °F) / bis zu 2 Stunden, gefolgt von einer beliebigen Zeit bei Raumtemperatur oder einem Zustand, der als weniger schwerwiegend angesehen werden kann.
Jusqu'à une température de max. 100 °C (212 °F) / jusqu'à 15 minutes suivies d'un temps quelconque à température ambiante ou jusqu'à une température maximale de 70 °C (158 °F) / jusqu'à 2 heures suivies d'un temps quelconque à température ambiante ou toute condition pouvant être considérée comme moins sévère.
Up to temperature of max. 100 °C (212 °F) / up to 15 minutes followed by any time at room temperature or up to temperature of max 70 °C (158 °F) / up to 2 hours followed by any time at room temperature or any condition that can be regarded as less severe
- ☒ Einmalgebrauch
Usage unique
Single use

NICHT geeignete Anwendungen Applications INADÉQUATES NOT suitable applications

- ☒ Backofen
Four
Oven
- ☒ Mikrowelle
Micro-ondes
Microwave

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006](#) relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004](#) concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011](#) concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
[Directive 94/62/CE](#) relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (BfR)
[Recommandation XXXVI](#) de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (BfR)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Druckfarbe:

[Encre d'imprimerie:](#)

Printing ink:

- ☒ **EuPIA-Leitlinie** zur Guten Herstellungspraxis von für die Produktion von Verpackungsdruckfarben auf der vom Lebensmittel abgewandten Oberfläche von Lebensmittelverpackungen und Gegenständen
[Directive EuPIA](#) sur les bonnes pratiques de fabrication pour la production d'encre d'emballage sur la surface de contact non alimentaire des matériaux d'emballage alimentaire et des articles
EuPIA guideline on good manufacturing practice for the production of packaging printing inks on the non-food surface of food packaging and objects
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
[Règlement \(CE\) N° 1907/2006](#) concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH).
REGULATION (EC) No. 1907/2006 on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2018/213** über die Verwendung von Bisphenol A in Lacken und Beschichtungen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, und zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 hinsichtlich der Verwendung dieses Stoffes in Lebensmittelkontaktmaterialien aus Kunststoff
[RÈGLEMENT \(UE\) 2018/213](#) relatif à l'utilisation du bisphénol A dans les vernis et les revêtements destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et modifiant le règlement (UE) no 10/2011 en ce qui concerne l'utilisation de cette substance dans les matériaux en matière plastique entrant en contact avec des denrées alimentaires

REGULATION (EU) 2018/213 on the use of bisphenol A in varnishes and coatings intended to come into contact with food and amending Regulation (EU) No 10/2011 as regards the use of that substance in plastic food contact materials

- ☒ Resolution ResAP (2005)2 zu Druckfarben, die zum Bedrucken der Außenseite von Verpackungen und Gegenständen verwendet werden, die für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt sind
 Résolution ResAP (2005)2 sur les encres d'emballage utilisées sur les surfaces qui ne sont pas en contact avec les denrées alimentaires des articles et matières servant à emballer des aliments et destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
 Resolution ResAP (2005)2 on printing inks used for printing on the outside of packages and articles intended for contact with food.

Gesamtmigration

Migration globale

Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	2h	70°C
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
☒ Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	4h	60°C
☒ Isooctan Isooctane Isooctane	0.5h	40°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- ☒ Das Material enthält keine Stoffe mit spezifischem Migrationslimit.
 Le matériau ne contient aucune substance avec une limite de migration spécifique.
 The material does not contain any substances with a specific migration limit.

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- ☒ Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.
 Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.
 No dual-use additives are used for the products.

Mikrobiologie

Microbiologie

Microbiology

- ☒ Gemäß den Richtlinien der Guten Herstellungspraxis (GMP) werden die Verpackungen und die Produktionsumgebung kontrolliert und von einem akkreditierten Labor auf das Vorhandensein einer pathogenen Mikroflora untersucht. Die Testergebnisse sind konsistent und bestätigen somit das hohe Niveau der Produktionshygiene und gewährleisten die mikrobiologische Sicherheit des Verbrauchers.
 Conformément aux directives des bonnes pratiques de fabrication (BPF), les emballages et l'environnement de production sont contrôlés et testés par un laboratoire accrédité pour détecter la présence de microflore pathogène. Les résultats des tests sont cohérents, ce qui confirme le haut niveau d'hygiène de la production et garantit la sécurité microbiologique de l'utilisateur.
 In accordance with the guidelines of Good Manufacturing Practice (GMP), our packaging and the production environment are controlled and tested by an Accredited Laboratory for the presence of pathogenic microflora. The test results are consistent, thus confirming the high level of production hygiene and ensuring the microbiological safety of the user.

Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

- Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
 The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:
- | | |
|--|---|
| ☒ Allergene
Allergènes
Allergens | ☒ Recycltes Material und optische Aufheller (OBA)
Matières recyclées et agents de blanchiment optiques (OBA)
Recycled material and optical brightening agents (OBA) |
| ☒ Chlor
Chlore
Chlorine | ☒ Formaldehyd
Formaldéhyde
Formaldehyde |
| ☒ Fluorine
Fluorine
Fluorine | ☒ Lanthanide
Lanthanides
Lanthanides |

01960

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- | | |
|---|--|
| ☒ Antimikrobielle Substanzen
Substances antimicrobiennes
Antimicrobial substances | ☒ Primäre aromatische Amine (PAA)
Amines aromatiques primaires (PAA)
Primary Aromatic Amines (PAA) |
| ☒ MOSH/MOAH
MOSH/MOAH
MOSH/MOAH | ☒ Gentechnisch veränderte Produkte (GMO)
Produits génétiquement modifiés (OGM)
Genetically modified products (GMO) |

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

[Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.](#)

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

[Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.](#)

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: NARI Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Version: Version: 2 Version:
Datum: Date: 30.05.2023 Date:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Ersetzt Version: Remplace version: 1 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen